



**Richtlinien für die Führung des
Schulausspeisungsdienstes in
der Gemeinde Tiers**

**Criteri per la gestione del
servizio di refezione scolastica
nel Comune di Tires**

**Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 60 vom 22.12.2014**

**approvato con deliberazione consiliare
n. 60 del 22.12.2014**

**In-Kraft-Treten
ab 22.12.2014**

**regolamento in vigore
dal 22.12.2014**

Art. 1

Führung des Schulausspeisungsdienstes

1. Im Sinne von Artikel 11 des Landesgesetzes vom 31. August 1974, Nr. 7 in geltender Fassung errichtet und führt die Gemeinde Tiers nach Möglichkeit bei Vorhandensein der Strukturen in der Nähe von Schulen einen Schulausspeisungsdienst. Der Dienst kann direkt von der Gemeinde oder über entsprechende Vereinbarung von Dritten geführt werden.

Art. 2

Mindeststandards

1. Folgende Mindeststandards und Mindestqualitätsmerkmale sind gewährleistet:
 - a) der Dienst ist für die Schüler/innen aller Schulstufen und Grade, die in der Gemeinde Tiers eine Schule besuchen, zugänglich;
 - b) für die Grundschüler/innen ist ein entsprechender Aufsichtsdienst von Seiten der Schulverwaltung während der Einnahme der Mahlzeiten gewährleistet;
 - c) die Hygienevorschriften, gemäß Richtlinie 93/43 EU vom 14. Juni 1993 in geltender Fassung, und die Prozeduren im Sinne der HACCP-Vorgaben werden eingehalten;
 - d) es wird ein Gericht angeboten, welches nach einem vorgegebenen Ernährungsplan zusammengestellt wurde. Besondere Ernährungsbedürfnisse müssen rechtzeitig schriftlich vom Arzt des/r Schülers/in mitgeteilt werden.

Art. 3

Einschreibung

1. Die Eltern oder Erziehungsberechtigten der Schüler stellen am Ende des Schuljahres für das folgende Schuljahr ein Ansuchen um Zulassung zur Schulausspeisung und verpflichten sich gleichzeitig die festgesetzte Gebühr zu bezahlen.

Art. 4

Tarif und Einhebung

1. Ab dem Schuljahr 2014/2015 wird die Kostenbeteiligung der Eltern mit 3,00 € pro Mahlzeit zzgl. MwSt. festgesetzt.
2. Ab dem Schuljahr 2014/2015 wird die Kostenbeteiligung für das unterrichtende Personal, welches nicht den Aufsichtsdienst durchführt mit 6,00 € pro Mahlzeit zzgl. MwSt. festgesetzt.
3. Den Praktikanten/innen des Lehrpersonals wird für die Zeit des Praktikums keine Mahlzeit verrechnet.
4. Für die folgenden Schuljahre wird die Gebühr auf Grund der Ergebnisse des vorhergehenden Schuljahres festgelegt. Eine Abänderung der vorgenannten Tarife erfolgt durch entsprechenden Gemeindevorschussbeschluss.
5. Die Mahlzeiten werden 2 Mal im Jahr (September-Dezember und Jänner-Juni) mittels Rechnung verrechnet.

Art. 5

Ermäßigungen und Befreiungen

1. Im Sinne von Abs. 2 Art. 1 des B.L.R. vom 13. Juni 2005, Nr. 2039 werden in der Gemeinde Tiers keine Ermäßigung bzw. Befreiung von der Gebühr gewährt.

Art. 1

Gestione del servizio di refezione scolastica

1. Ai sensi dell'articolo 11 della Legge Provinciale del 31 agosto 1974, n. 7 e successive modifiche ed integrazioni, il Comune di Tires istituisce e gestisce, ove possibile in presenza di strutture, un servizio di refezione scolastica in prossimità di scuole. Il servizio può essere gestito direttamente dal Comune oppure da terzi mediante apposite convenzioni.

Art. 2

Standard minimi

1. Sono garantiti i seguenti standard e caratteristiche qualitative minimi:
 - a) il servizio è aperto a tutti/e gli/le alunni/e di ogni ordine e grado che frequentano una scuola nel Comune di Tires;
 - b) per gli/le alunni/e della scuola elementare è garantito un adeguato servizio di sorveglianza da parte dell'amministrazione scolastica durante il consumo dei pasti;
 - c) il servizio è conforme alla normativa sull'igiene, ai sensi della normativa 93/43 UE del 14 giugno 1993 e successive modifiche ed integrazioni, ed alle procedure HACCP;
 - d) i pasti offerti vengono elaborati in base ad uno specifico piano d'alimentazione. La necessità di particolari esigenze nutrizionali deve essere comunicata in tempo e per iscritto da parte del medico dell'alunno.

Art. 3

Iscrizione

1. Alla fine dell'anno scolastico i genitori, o coloro che ne fanno le veci, presentano per l'anno scolastico successivo domanda per l'ammissione alla refezione scolastica e temporaneamente si impegnano a pagare la tariffa stabilita.

Art. 4

Tariffe e riscossione

1. A partire con l'anno scolastico 2014/2015 la partecipazione alle spese dei genitori viene fissata con 3,00 € per pasto, IVA esclusa.
2. A partire con l'anno scolastico 2014/2015 la partecipazione alle spese per il personale insegnante il quale non esegue il servizio di sorveglianza viene fissata con 6,00 € per pasto, IVA esclusa.
3. Al tirocinante del personale insegnante non viene fatturato nessun pasto durante il periodo del tirocinio.
4. Per gli anni successivi la tariffa viene stabilita sulla base delle risultanze dell'anno scolastico precedente. Una modifica delle suddette tariffe avviene mediante relativa delibera della Giunta comunale.
5. I pasti vengono calcolati due volte all'anno (settembre-dicembre e gennaio-giugno) mediante relativa fattura.

Art. 5

Riduzione ed esenzioni della tariffa

1. In base al comma 2, art. 1 della Delib.G.P. del 13 giugno 2005, n. 2039 nel Comune di Tires non vengono concessi riduzioni risp. esenzioni della tariffa.

**Art. 6
Aufsicht**

1. Das notwendige Personal für die Aufsicht und die Kontrolle während des Schulausspeisungsdienstes ist von der Bezahlung der Mahlzeiten befreit. Für je 20 Schüler wird eine Aufsichtsperson vorgesehen.

**Art. 7
Beginn und Ende**

1. Die Schulausspeisung beginnt mit Schulbeginn und endet am letzten Schultag mit Unterricht.

**Art. 8
Inkrafttreten**

1. Gegenständliche Regelung tritt am 22.12.2014 in Kraft.

**Art. 6
Sorveglianza**

1. Il personale necessario per la sorveglianza ed il controllo durante il servizio di refezione scolastica é esentato dal pagamento del pasto consumato. È previsto un addetto alla sorveglianza ogni 20 alunni.

**Art. 7
Inizio e fine**

1. Il servizio di refezione scolastica parte con l'inizio della scuola e termina con l'ultimo giorno scolastico con lezioni.

**Art. 8
Entrata in vigore**

1. La presente regolamentazione entra in vigore il 22.12.2014.

INHALTSVERZEICHNIS

Art.	1	Führung des Schulausspeisungsdienstes
Art.	2	Mindeststandards
Art.	3	Einschreibung
Art.	4	Tarif und Einhebung
Art.	5	Ermäßigungen und Befreiungen
Art.	6	Aufsicht
Art.	7	Beginn und Ende
Art.	8	Inkrafttreten

INDICE

Art.	1	Gestione del servizio di refezione scolastica
Art.	2	Standard minimi
Art.	3	Iscrizione
Art.	4	Tariffe e riscossione
Art.	5	Riduzione ed esenzioni della tariffa
Art.	6	Sorveglianza
Art.	7	Inizio e fine
Art.	8	Entrata in vigore